

REVENGE, TIMOTHEUS CRIES

Muziek waar
het hart van
gaat zingen

61

Aria uit de opera *Alexander's Feast*, HWV75
Händel, Georg Friedrich (1685 – 1759)

Christopher Purves, bas
Arcangelo
Jonathan Cohen

*Revenge, revenge, Timotheus
cries,
See the furies arise,
See the snakes that they rear,
How they hiss in their hair,
And the sparkles that flash from
their eyes!
Behold a ghastly band,
Each a torch in his hand!
Those are Grecian ghosts, that in
battle were slain,
And unbury'd, remain
Inglorious on the plain.
Revenge.*

*Wraak, wraak, schreeuwt Timotheus,
zie de furies verrijzen,
zie de slangen die ze voortbrengen,
hoe ze sissen in hun haar, en
de vonken die uit hun ogen schieten!
Zie daar een afschuwelijke bende,
iedereen heeft een fakkel in zijn
hand!
Dat zijn Griekse geesten, die in de
strijd zijn gesneuveld,
en – niet begraven – eerloos op het
veld achterblijven.
Wraak.*

Alexander's Feast is een koorwerk ('ode' staat op het libretto) naar het libretto van Newburgh Hamilton. Hij baseerde zijn tekst op John Dryden's ode *Alexander's Feast, or the Power of Music* (1697), dat geschreven werd om de dag van Sint-Cecilia te vieren. Het werk ging in première in het Covent Garden Theater, Londen, 1736. Händel bewerkte de muziek bij latere uitvoeringen.

Het verhaal speelt zich af rond een banket, eigenlijk een dronkenmanspartij, ten huize van Alexander de Grote en zijn minnares Thais in de veroverde Perzische stad Persepolis. De muzikant Timotheus zingt op het feest en bespeelt zijn lier. Daarbij roept hij verschillende stemmingen op bij Alexander. Hij moedigt hem aan tot brandstichting in de stad als wraak voor zijn gesneuvelde Griekse soldaten.

Revenge is een fascinerende aria waarin de beschrijving van de niet begraven lichamen van Griekse soldaten (begeleid door sombere muziek van fagotten en violen) contrasteert met de oproep dat hun geesten moeten worden gewroken, een oproep die wordt versterkt door het geluid van een heroïsche trompet en opgewekte violen.